

Officiële vertaling van de toespraak van president Poetin



september 21, 2022



De Russische president Vladimir Poetin heeft besloten tot een “gedeeltelijke” mobilisatie binnen Rusland, om het hoofd te bieden aan het agressieve anti-Russische beleid en de volledige militaire steun van de NAVO aan Neonazi-Oekraïne. De militaire dienstplicht van militaire reservisten en mensen met een vroegere militaire opleiding op specifieke gebieden, begint vandaag, 21 september 2022, onmiddellijk.

In een voor de hele Russische natie uitgezonden toespraak schetste Poetin de geschiedenis van de door het aangezette gedwongen omverwerping van de Oekraïense regering in 2014, en de aanvallen van Oekraïense neonazi's tegen de burgers van Luhansk en Donetsk, omdat de bevolking daar Russischtaalig is.



Het Westen heeft alle grenzen overschreden bij de activiteiten die zij, binnen Oekraïne, tegen Rusland ontplooiën.

President van Rusland Vladimir Poetin:

Vrienden,

Het onderwerp van deze toespraak is de situatie in Donbass en het verloop van de speciale militaire operatie om het te bevrijden van het neonazistische regime, dat in 2014 in Oekraïne de macht greep als gevolg van een gewapende staatsgreep.

Vandaag richt ik mij tot u – alle burgers van ons land, mensen van verschillende generaties, leeftijden en etniciteiten, de mensen van ons grote moederland, allen die verenigd zijn door het grote historische Rusland, soldaten, officieren en vrijwilligers die aan het front vechten en hun gevechtsplicht vervullen, onze broeders en zusters in de volksrepublieken Donetsk en Lugansk, de regio's Kherson en Zaporozhye en andere gebieden die bevrijd zijn van het neonazi-regime.

De kwestie betreft de noodzakelijke, dwingende maatregelen om de soevereiniteit, veiligheid en territoriale integriteit van Rusland te beschermen en de wens en de wil van onze landgenoten om zelfstandig hun toekomst te kiezen te ondersteunen, en het agressieve beleid van sommige westerse elites, die hun uiterste best doen om hun overheersing te behouden en met dat doel voor ogen proberen alle soevereine en onafhankelijke ontwikkelingscentra te blokkeren en te onderdrukken om op agressieve wijze hun wil en pseudowaarden aan andere landen en naties te blijven opdringen.

Het doel van dat deel van het Westen is om ons land te verzwakken, te verdelen en uiteindelijk te vernietigen. Ze zeggen nu openlijk dat ze er in 1991 in geslaagd zijn om de Sovjet-Unie op te splitsen en dat het nu tijd is om hetzelfde te doen met Rusland, dat verdeeld moet worden in talloze regio's die op dodelijke voet met elkaar staan.

Zij hebben deze plannen al lang geleden bedacht. Zij moedigden groepen internationale terroristen in de Kaukasus aan en brachten de offensieve infrastructuur van de NAVO dicht bij onze grenzen. Zij gebruikten ongenueanceerde russofobie als wapen, onder meer door decennialang de haat tegen Rusland te voeden, vooral in Oekraïne, dat bedoeld was als

bruggenhoofd tegen Rusland. Zij maakten van de Oekraïense bevolking kanonnenvoer en dreven hen in een Rusland, die zij in 2014 ontketenden. Ze gebruikten het leger tegen burgers en organiseerden een genocide, blokkade en terreur tegen degenen die weigerden de regering te erkennen die in Oekraïne was ontstaan als gevolg van een staatsgreep.



Nadat het regime in Kiev publiekelijk had geweigerd de kwestie Donbass vreedzaam te regelen en zelfs had aangekondigd kernwapens te willen bezitten, werd duidelijk dat een nieuw offensief op de Donbass – het waren er al twee – onvermijdelijk was, en dat het onvermijdelijk zou worden gevolgd door een aanval op de Russische Krim, dat wil zeggen op Rusland.



Situatierapport Operatie ZOV: Veranderende retoriek en VS Ambassade roept op: "Alle Amerikanen moeten Oekraïne onmiddellijk VERLATEN"

In dit verband was het besluit om een preventieve militaire operatie te beginnen noodzakelijk en de enige optie. Het hoofddoel van deze operatie, namelijk de bevrijding van heel Donbass, blijft ongewijzigd.

De Volksrepubliek Lugansk is bijna volledig bevrijd van de neonazi's. De gevechten in de Volksrepubliek Donetsk gaan door. In de afgelopen acht jaar heeft het bezettingsregime van Kiev een diep ingesloten linie van permanente verdedigingswerken gecreëerd. Een frontale aanval daarop zou tot zware verliezen hebben geleid, en daarom treden onze eenheden, evenals de strijdkrachten van de Donbass-republieken, competent en systematisch op, gebruiken zij militaire uitrusting en redden zij levens, gaan zij stap voor stap door met de bevrijding van Donbass, zuiveren zij steden en dorpen van de neonazi's en helpen zij de mensen die door het Kiev-regime tot gijzelaars en menselijke schilden zijn gemaakt.

Zoals u weet, nemen professionele militairen op contractbasis deel aan de speciale militaire operatie. Zij aan zij met hen vechten vrijwillige eenheden – mensen van verschillende etniciteiten, beroepen en leeftijden die echte patriotten zijn. Zij hebben de oproep van hun hart beantwoord om in het verweer te komen voor Rusland en Donbass.

In dit verband heb ik de regering en het ministerie van Defensie al instructies gegeven om de wettelijke status van vrijwilligers en personeel van de militaire eenheden van de volksrepublieken Donetsk en Lugansk vast te stellen. Deze moet dezelfde zijn als de status van militaire professionals van het Russische leger, inclusief materiële, medische en sociale voordelen. Bijzondere aandacht moet worden besteed aan de organisatie van de levering van militaire en andere uitrusting voor vrijwillige eenheden en volksmilities in de Donbass.

Terwijl zij optraden om de belangrijkste doelen van de verdediging van Donbass te bereiken, overeenkomstig de besluiten van het ministerie van Defensie en de generale staf, hebben onze troepen aanzienlijke gebieden in de regio's Kherson en Zaporozhye en een aantal andere gebieden bevrijd. Hierdoor is een langdurige contactlijn ontstaan van meer dan 1.000 kilometer lang.



Dit wil ik vandaag voor het eerst openbaar maken. Na het begin van de speciale militaire operatie, met name na de besprekingen in Istanboel, hebben vertegenwoordigers van Kiev vrij positief gereageerd op onze voorstellen. Deze voorstellen hadden vooral betrekking op het waarborgen van de veiligheid en de belangen van Rusland. Maar een vreedzame regeling kwam het Westen duidelijk niet goed uit, en daarom kreeg Kiev, nadat bepaalde compromissen waren gecoördineerd, in feite de opdracht om al deze overeenkomsten te vernietigen.

Er werden meer wapens in Oekraïne gepompt. Het regime in Kiev zette nieuwe groepen buitenlandse huurlingen en nationalisten in, militaire eenheden die volgens NAVO-normen waren opgeleid en orders kregen van westerse adviseurs.



Tegelijkertijd werd het regime van represailles in heel Oekraïne tegen de eigen burgers, dat onmiddellijk na de gewapende staatsgreep van 2014 was ingesteld, hardhandig opgevoerd. Het beleid van intimidatie, terreur en geweld neemt steeds meer massale, gruwelijke en barbaarse vormen aan.

Ik wil het volgende benadrukken. We weten dat de meerderheid van de mensen die in de van de neonazi's bevrijde gebieden wonen, en dat zijn vooral de historische gebieden van Novorossiia, niet onder het juk van het neonazi-regime willen leven. Mensen in de regio's Zaporozhye en Kherson, in Lugansk en Donetsk zagen en zien nu de wrede heden van de neonazi's in de door Oekraïne bezette gebieden van de regio Charkov. De afstammelingen van Banderieten en leden van nazi-strafexpedities doden, martelen en sluiten mensen op; zij vereffenen rekeningen, mishandelen en begaan wandaden tegen vreedzame burgers.



Kiev's waanzin tegenover de Russische belegering: Verschroeide aarde, terreur, radioactieve zelfmoord

In de volksrepublieken Donetsk en Lugansk en in de regio's Zaporozhye en Kherson woonden vóór het uitbreken van de vijandelijkheden meer dan 7,5 miljoen mensen. Velen van hen werden gedwongen te vluchten en hun huizen te verlaten.

Degenen die zijn gebleven – het zijn er ongeveer vijf miljoen – staan nu bloot aan artillerie- en raketaanvalle  Dutch 

neonazistische militanten, die ziekenhuizen en scholen beschieten en terroristische aanslagen plegen op vreedzame burgers.

Wij kunnen en mogen niet toestaan dat onze verwanten door slachters in stukken worden gescheurd; wij kunnen niet anders dan reageren op hun oprechte streven om zelf over hun lot te beslissen.

De parlementen van de volksrepublieken van de Donbass en de militair-burgerlijke besturen van de regio's Kherson en Zaporozhye hebben besloten referenda te houden over de toekomst van hun gebieden en hebben Rusland opgeroepen dit te steunen.

Ik wil benadrukken dat wij al het nodige zullen doen om veilige omstandigheden voor deze referenda te creëren, zodat de mensen hun wil kunnen uiten. En wij zullen de toekomstkeuze van de meerderheid van de mensen in de volksrepublieken Donetsk en Lugansk en de regio's Zaporozhye en Kherson steunen.

Vrienden,

Vandaag vechten onze strijdkrachten, zoals ik al zei, op de contactlijn die meer dan 1000 kilometer lang is, en vechten ze niet alleen tegen neonazistische eenheden, maar eigenlijk tegen de hele militaire machine van het collectieve Westen.

In deze situatie acht ik het noodzakelijk het volgende besluit te nemen, dat volledig is afgestemd op de bedreigingen waarmee wij worden geconfronteerd. Meer in het bijzonder vind ik het noodzakelijk om het voorstel van het ministerie van Defensie en de generale staf over een gedeeltelijke mobilisatie in de Russische Federatie te steunen om ons moederland en zijn soevereiniteit en territoriale integriteit te verdedigen en de veiligheid van ons volk en de mensen in de bevrijde gebieden te waarborgen.

Zoals ik al zei, gaat het om gedeeltelijke mobilisatie. Met andere woorden, alleen militaire reservisten, in de eerste plaats zij die in het leger hebben gediend en specifieke militaire beroepsspecialiteiten en overeenkomstige ervaring hebben, zullen worden opgeroepen.

Voordat zij naar hun eenheden worden gestuurd, zullen degenen die voor actieve dienst worden opgeroepen, een verplichte aanvullende militaire opleiding volgen op basis van de ervaring van de speciale militaire operatie.

Ik heb het uitvoeringsbesluit inzake gedeeltelijke mobilisatie reeds ondertekend.

Overeenkomstig de wetgeving zullen de huizen van de Federale Vergadering – de Federatieraad en de Staat hiervan vandaag officieel schriftelijk in kennis worden gesteld.



De mobilisatie begint vandaag, 21 september. Ik draag de hoofden van de regio's op de nodige bijstand te verlenen aan het werk van de militaire rekruteringsbureaus.

Ik wijs erop dat de burgers van Rusland die in overeenstemming met het mobilisatiebevel worden opgeroepen, de status, betalingen en alle sociale voordelen zullen hebben van militairen die onder contract dienen.



Escaleert in augustus de situatie in Oekraïne?

Daarnaast voorziet het uitvoeringsbesluit inzake gedeeltelijke mobilisatie ook in aanvullende maatregelen voor de uitvoering van het defensiebevel. De hoofden van de ondernemingen van de defensie-industrie zullen rechtstreeks verantwoordelijk zijn voor het bereiken van de doelstellingen inzake verhoging van de productie van wapens en militaire uitrusting en het gebruik van extra productiefaciliteiten voor dit doel. Tegelijkertijd moet de regering onverwijld alle aspecten van materiële, financiële en middelensteun voor onze defensiebedrijven aanpakken.

Vrienden,

Het Westen is te ver gegaan in zijn agressieve anti-Ruslandbeleid en heeft ons land en volk eindeloos bedreigd. Sommige onverantwoordelijke westerse politici doen meer dan alleen praten over hun plannen om de levering van offensieve langeafstandswapens aan Oekraïne te organiseren, waarmee aanvallen op de Krim en andere Russische regio's kunnen worden uitgevoerd.

Dergelijke terroristische aanvallen, ook met westerse wapens, worden uitgevoerd in grensgebieden in de regio's Belgorod en Koersk. De NAVO voert in real time en met behulp van moderne systemen, vliegtuigen, schepen, satellieten en strategische drones verkenningen uit in de zuidelijke regio's van Rusland.

Washington, Londen en Brussel moedigen Kiev openlijk aan om de vijandelijkheden naar ons grondgebied te verplaatsen. Zij zeggen openlijk dat Rusland op het slagveld met alle middelen moet worden verslagen, en vervolgens van politieke,

economische, culturele en alle andere soevereiniteit moet worden beroofd en geplunderd.



Ze hebben zelfs hun toevlucht genomen tot nucleaire chantage. Ik doel niet alleen op de door het Westen aangemoedigde beschieting van de kerncentrale van Zaporozhye, waardoor een nucleaire ramp dreigt, maar ook op de verklaringen van sommige hoge vertegenwoordigers van de belangrijkste NAVO-landen over de mogelijkheid en toelaatbaarheid van het gebruik van massavernietigingswapens – kernwapens – tegen Rusland.

Ik wil degenen die dergelijke uitspraken doen over Rusland eraan herinneren dat ook ons land verschillende soorten wapens heeft, en dat sommige daarvan moderner zijn dan de wapens waarover de NAVO-landen beschikken. In het geval van een bedreiging van de territoriale integriteit van ons land en om Rusland en ons volk te verdedigen, zullen wij zeker gebruik maken van alle wapensystemen die ons ter beschikking staan. Dit is geen bluf.

De burgers van Rusland kunnen erop vertrouwen dat de territoriale integriteit van ons moederland, onze onafhankelijkheid en vrijheid zullen worden verdedigd – ik herhaal – met alle systemen die ons ter beschikking staan. Degenen die nucleaire chantage tegen ons gebruiken, moeten weten dat de windroos kan draaien.

Het is onze historische traditie en de bestemming van onze natie om diegenen tegen te houden die uit zijn op wereldwijde overheersing en dreigen ons Moederland op te splitsen en tot slaaf te maken. Wees ervan verzekerd dat we het ook deze keer zullen doen.

Ik geloof in uw steun.

Copyright © 2022 vertaling door Frontnieuws. Toestemming tot gehele of gedeeltelijke herdruk wordt graag verleend, mits volledige creditering en een directe link worden gegeven.

OEKRAÏNE CONFLICT DOSSIER

Volg Frontnieuws op Telegram

Lees meer over: